

MILICA MIRIĆ

Radni staž:

- 1995 – danas Nastavnik stranog jezika za užu naučnu oblast Francuski jezik
- 2005 – 2008 Honorarni predavač za predmet Naučno prevođenje, specijalističke studije iz oblasti prevođenja u organizaciji ESIT-a (Visoke škole za usmeno i pisano prevođenje iz Pariza), Fakulteta političkih nauka Univerziteta u Beogradu i Centra za obrazovne politike iz Beograda
- 2002 – 2005 Honorarni nastavnik francuskog jezika u Francuskom institutu u Beogradu
- 1994 – 1995 Nastavnik francuskog jezika u École française de Belgrade

Obrazovanje:

- 2014 – Specijalističke akademske studije Farmaceutski menadžment i marketing
2014. Doktor filoloških nauka
Doktorsku disertaciju pod nazivom *Odnos jezika struke prema opštem jeziku na primeru francuskog jezika u oblasti zdravstva* odbranila na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu (mentor prof. dr Mihailo Popović)
2002. Magistar filoloških nauka
Magistarski rad pod nazivom *Sintaksička i semantička analiza naziva lekovitog bilja u francuskom i srpskom jeziku* odbranila na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu (mentor prof. dr Mihailo Popović)
1994. Profesor francuskog jezika i književnosti, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu
1989. Treća beogradska gimnazija

Usavršavanje:

2014. Staž za ispitivače DELF/DALF za nivoe A1 i A2, Beograd
2010. Stage d'harmonisation DELF A1 et A2, Beograd
2005. Staž za ispitivače DELF/DALF, Novi Sad

2005. Stage de formation de formateurs en traduction-traductologie, Ecole Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs (ESIT), Centre Universitaire Dauphine, Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris III, France
2002. Didactique et pédagogie du français à objectifs spécifiques, Centre Universitaire d'Etudes Françaises, Université Stendhal, Grenoble 3, France

Stipendije i nagrade:

2005. Stipendija vlade Republike Francuske - *Ecole Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs (ESIT), Centre Universitaire Dauphine, Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris III, France*
2002. Stipendija vlade Republike Francuske - *Centre Universitaire d'Etudes Françaises, Université Stendhal, Grenoble 3, France*

Nastavni rad:

Na integrisanim akademskim studijama učestvuje u izvođenju nastave na studijskom programu Farmacija iz predmeta: Strani jezik farmaceutske struke – francuski, Strani jezik u akademskoj i profesionalnoj komunikaciji – francuski, Medicinska terminologija i Uvod u farmaciju, a na studijskom programu Farmacija-medicinska biohemija iz predmeta Strani jezik struke - francuski.

Aktivnosti na Fakultetu:

- od 2013.** Predsednik Komisije za izdavačku delatnost
- 2013.** Član Komisije za sprovođenje upisa studenata u I godinu Integrisanih akademskih studija na Univerzitetu u Beogradu – Farmaceutskom fakultetu
- 2010 - 2013.** Šef Katedre za socijalnu farmaciju i farmaceutsko zakonodavstvo
- 2001 - 2007.** Upravnik Radne jedinice opšteobrazovnih predmeta

Prevod, lektura i korektura radova, monografskih, udžbeničkih i drugih publikacija nastavnika Farmaceutskog fakulteta

Aktivnosti u okviru šire akademske zajednice:

Članstvo u stručnim i profesionalnim organizacijama

Član Društva za strane jezike i književnosti Srbije (2009-2013. - sekretar)
Član Sekcije univerzitetskih nastavnika stranog jezika struke (2006-2009. sekretar, 2004-2006. koordinator za francuski jezik)
Član Društva za primenjenu lingvistiku Srbije

Ostale aktivnosti:

Sertifikovani ispitivač za DELF (Diplôme d'études en langue française) i DALF (Diplôme approfondi en langue française)
Član radne grupe za pregled i stručnu ocenu udžbeničkog kompleta za učenje francuskog kao prvog stranog jezika za III i IV razred gimnazije (2012.)
Član organizacionog odbora I međunarodne konferencije *Jezik struke: teorija i praksa* (Mašinski fakultet Univerziteta u Beogradu, 31.1.-2.2 2008. godine)
Urednik zbornika radova *Jezik struke: teorija i praksa*, Univerzitet u Beogradu, Beograd (2009.)

Projekti:

Izrada Francusko-srpskog rečnika u izdanju Zavoda za udžbenike u saradnji sa Odsekom za romanistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Novom Sadu (slova R-Z – imenice)

Odabrane publikacije:

1. **Mirić Milica**, Đorović Danijela (2013): *Jezik struke na univerzitetu: stavovi nastavnika stručnih predmeta*, Kroz jezike i kulture, Zbornik radova sa Treće međunarodne konferencije Instituta za strane jezike (ICIFL3) i Treće međunarodne konferencije o interkulturnoj komunikaciji, Univerzitet Crne Gore, Institut za strane jezike – Podgorica, Podgorica, str. 481-488. (M33)
2. Danijela Đorović, **Milica Mirić** (2011): *Jezičke potrebe studenata nefilološke orijentacije sagledane kroz iskustva nastavnika stručnih predmeta*, Nastava i vaspitanje, vol. 60, br. 1, str. 23-35. (M24)
3. **Milica Mirić** (2011): *Vulgarizacija nauke kao jedno od obeležja francuskog jezika struke*, u Ignjačević A., Đorović D., Janković N. i Belanov M., ur., *Jezik struke: izazovi i perspektive*, Zbornik radova, Društvo za strane jezike i književnosti Srbije, Beograd, str. 125-132. (M33)
4. **Milica Mirić** (2009): *Francuski jezik za farmaceutsku struku: problemi i perspektive*, u Vučo, J. i B. Milatović, ur., *Individualizacija i diferencijacija u nastavi jezika i književnosti*, zbornik radova, Filozofski fakultet, Univerzitet Crne Gore, Nikšić, Crna Gora, str. 349-356. (M33)

5. **Milica Mirić** (2009): *Interpretativna teorija i nastava prevođenja*, u: Vučo J., Ignjačević, A. i Mirić M., ur., *Jezik struke: teorija i praksa*, Zbornik radova, Univerzitet u Beogradu, Beograd, str. 110-119. (M33)
6. **Milica Mirić** (2007): *Izvori motivacije za nominaciju lekovitog bilja u francuskom i srpskom jeziku*, u *Language for Specific Purposes, Conference Proceedings*, Univerzitet Crne Gore, Institut za strane jezike – Podgorica, Podgorica, str. 102-109. (M33)
7. Anđelka Ignjačević, **Milica Brdarski** (2006): *Strani jezik struke i univerzitet*, *Primenjena lingvistika*, br. 7, Beograd – Novi Sad, str. 152 – 159. (M51)
8. Parojčić D., Stupar D., Perić B., **Brdarski M.** (2006): *Dioskoridovo delo De Materia Medica – Kritički osvrt na različite prepise i interpretacije Dioskoridovog dela De Materia Medica*, *Arh. farm.* vol 56, str. 43 – 72. (M52)
9. **Milica Mirić** (2005): *Analiza strukture naziva lekovitog bilja u francuskom i srpskom jeziku*, *Primenjena lingvistika*, br. 6, knjiga treća, Novi Sad, str. 169 – 176. (M51)
10. Dusanka Parojčić, Dragan Stupar, **Milica Mirić** (2003): *La Thériaque: Médicament et Antidote*, Vesalius, Vol. IX, No. 1, p. 28 – 32. (M53)